



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIANMATTEI

**MINISTERIO DE  
RELACIONES  
EXTERIORES**

DM-954

Ref. 293920

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN  
Despacho Superior

**RECIBIDO**  
10 MAR 2022

Referencia: SUBONU-447-2022  
Guatemala, 7 de marzo de 2022

Señor Ministro:

Hora:

Firma:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en ocasión de hacer referencia a las contribuciones que el Gobierno de la República de Guatemala aporta al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

Sobre el particular, me permito trasladar copia de la comunicación con referencia SC/DG-055, de fecha 21 de febrero de 2022 y recibida en esta Cancillería el 3 de marzo del año en curso, del señor Manuel Otero, Director General del IICA, por medio de la cual agradecen el pago parcial de las contribuciones del Gobierno de Guatemala de DIEZ MIL CUATROCIENTOS TRES DÓLARES AMERICANOS CON DIECINUEVE CENTAVOS (USD 10,403.19) y recuerdan que queda un saldo pendiente que asciende a la cantidad de SESENTA Y UN MIL CIENTO NOVENTA Y SEIS DÓLARES AMERICANOS CON OCHENTA Y UN CENTAVOS (USD 61,196.81), correspondiente al año 2022.<sup>1</sup>

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para reiterarle las muestras de mi consideración y estima.

*Mario Adolfo Búcaro Flores*  
Ministro de Relaciones Exteriores



Señor José Ángel López Camposeco  
Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
Su Despacho

ME/YG/ka

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN  
**RECIBIDO**  
10 MAR 2022  
ADMINISTRACIÓN GENERAL

<sup>1</sup> Se adjunta Nota de IICA, Estados de cuenta actualizados y recibo del pago parcial.

MINISTERIO DE  
RELACIONES  
EXTERIORES

GOBIERNO DE  
GUATEMALA

Boletín 21702-117-2021  
Guatemala 7 de mayo de 2021

*[Firma]*

Señor Ministro

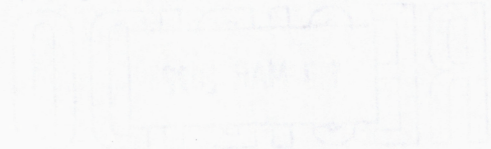
En el marco de la gestión a nivel de gestión de la información y la comunicación que el Gobierno de la República de Guatemala ejerce a través del Centro de Información y Comunicación (CIC) de la Presidencia de la República.

Sobre el particular, me permito manifestar que la información que se genera en el marco de la gestión de la información y la comunicación que el Gobierno de la República de Guatemala ejerce a través del Centro de Información y Comunicación (CIC) de la Presidencia de la República, se encuentra en el marco de la gestión de la información y la comunicación que el Gobierno de la República de Guatemala ejerce a través del Centro de Información y Comunicación (CIC) de la Presidencia de la República.

En este sentido, se le informa que la información que se genera en el marco de la gestión de la información y la comunicación que el Gobierno de la República de Guatemala ejerce a través del Centro de Información y Comunicación (CIC) de la Presidencia de la República, se encuentra en el marco de la gestión de la información y la comunicación que el Gobierno de la República de Guatemala ejerce a través del Centro de Información y Comunicación (CIC) de la Presidencia de la República.

*[Firma]*

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



Señor José Ángel López Campesino  
Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
En Despacho

Se informa que la información que se genera en el marco de la gestión de la información y la comunicación que el Gobierno de la República de Guatemala ejerce a través del Centro de Información y Comunicación (CIC) de la Presidencia de la República, se encuentra en el marco de la gestión de la información y la comunicación que el Gobierno de la República de Guatemala ejerce a través del Centro de Información y Comunicación (CIC) de la Presidencia de la República.



SC/DG-055

21 de febrero de 2022

Excelentísimo señor  
Embajador Mario Adolfo Búcaro Flores  
Ministro de Relaciones Exteriores  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Guatemala, Guatemala

Señor Ministro:

Me es grato dirigirme a usted para expresarle, en nombre del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), mi más sincero agradecimiento por el esfuerzo realizado por el Gobierno de la República de Guatemala para atender el pago de USD 10 403.19 (diez mil cuatrocientos tres dólares estadounidenses con diecinueve céntimos) al IICA, a pesar de las condiciones desfavorables generadas por la pandemia de COVID-19 en nuestros Estados Miembros.

Dicho monto, que fue depositado en nuestra cuenta control el 1.º de febrero, constituye un pago parcial de la contribución del período 2022, de acuerdo con el recibo adjunto, quedando un saldo de USD 61 196.81 (sesenta y un mil ciento noventa y seis dólares estadounidenses con ochenta y un céntimos), según el estado de cuenta anexo.

Esta contribución, de gran importancia para implementar los proyectos de cooperación de nuestro Instituto en sus Estados Miembros, nos permitirá continuar atendiendo sus necesidades y demandas para el desarrollo de una agricultura sostenible e inclusiva en las Américas.

Hago propicia la ocasión para renovar a usted el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

  
Manuel Otero  
Director General

  
INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA  
— OEA —

Adj.: lo indicado

c. c.: Excmo. señor Lic. José Ángel López Camposeco, Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
Excm. señora Sandra Noriega de Kugler, Embajadora de la República de Guatemala en Costa Rica







## Estado de Cuenta de Cuotas

Gobierno de Guatemala

Cuota 2022	USD 71,600.00
Menos pago del 1 de febrero de 2022	<u>10,403.19</u>
Total a pagar	<u>USD 61,196.81</u>

Referencia:  
IICA/JIA/Res. 537 (XXI-O/21)

El pago puntual de las cuotas de los Estados Miembros es esencial para asegurar la disponibilidad de los recursos financieros para la ejecución del Programa Presupuesto y permitir al Instituto continuar ejecutando las actividades de cooperación técnica en los países miembros.

Agradecemos anticipadamente a su Gobierno por el pronto pago de estas contribuciones a la siguiente cuenta bancaria:

Beneficiario:	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura -IICA
Dirección:	IICA Sede Central Apartado Postal 55-2200 Vázquez de Coronado, San José, Costa Rica Tel: +506 2216-0145
Nombre Cuenta Beneficiaria:	IICA Control Account
Número Cuenta Beneficiaria:	002086305026
Moneda de la Cuenta:	US Dólares
Nombre del Banco:	Bank of America
ABA No.:	No. 026009593
Swift No.:	BOFAUS3N
Dirección del Banco:	Bank of America, N.A. 222 Broadway New York, N.Y. 10038

San José, Costa Rica, 10 de febrero de 2022



A: Gobierno de Guatemala

Ref.: Pago de Cuota

En nombre del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) enviamos un cordial saludo y acusamos recibo de la siguiente transferencia:

Fecha: 1 de febrero de 2022  
Monto: GTQ80,000.01 (Equivalente USD10,403.19)\*  
Referencia: NC No. 13012637  
Banco: Banco G&T

\*Al tipo de cambio de GTQ7.68995 por USD

Le informamos que esta cantidad ha sido acreditada como abono a la cuota 2022, con lo cual la situación actual es la siguiente:

Cuota 2022	USD 71,600.00
Menos este pago	<u>10,403.19</u>
Saldo actual	<u>USD 61,196.81</u>

Sírvase aceptar nuestro agradecimiento por el pago mencionado.

  
Karen Kleinheinz  
Gerente Financiera

Expedido en la ciudad de San José, Costa Rica el 10 de febrero de 2022

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA**

Sede Central - Apdo. 55-2200 Coronado, San José, Costa Rica  
Tel.: (506) 2216-0222 - Fax (506) 2216-0233 - [iicahq@iica.ac.cr](mailto:iicahq@iica.ac.cr) - [www.iica.int](http://www.iica.int)





DESPACHO MINISTERIAL

TRASLADO No. 335 -2022

FECHA: 10/03/2022

DM No.: 954

REFERENCIA No.: 293926

DOCUMENTO No.: SUBONU-447-2022

REMITENTE: MARIO ADOLFO BÚCARO FLORES, MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

INSTITUCIÓN/UNIDAD/ÁREA: MINEX

ASUNTO:

Referente a las contribuciones que el Gobierno de la República de Guatemala aporta al Institución Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

SE ADJUNTA:

FOLIOS CD

OTROS

4

NO

SE TRASLADA A:

ORIGINAL

COPIA

ORIGINAL

ADMINISTRACIÓN FINANCIERA

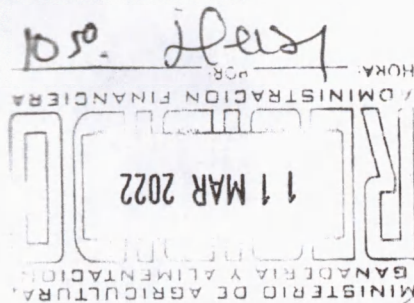
GESTION A REALIZAR: PARA EFECTOS CORRESPONDIENTES

OBSERVACIONES:

UNIDAD FINANCIERA  
PROGRAMACIÓN Y PRESUPUESTO

11 MAR 2022

MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN  
Hora: 7:40.5 Firma: *[Firma]*



UDAF CENTRAL  
- MAGA -

Contabilidad ☒

Presupuesto ☒

Tesorería ☐

Unidad de Apoyo ☐



**MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**  
**SISTEMA DE CORRESPONDENCIA**

Documento:	TRASLADO No 335-2022	No. de Referencia:	294562
Usuario que envía:	Deisy Marilu Osorio Montenegro	Ubicación de Origen:	Administración Financiera
Usuario que recibe:	Hulda Priscila Castellanos Navas	Ubicación de Entrega:	Presupuesto
Fecha de recepción:	11/03/2022 2:24:00 PM	Folios:	4
Asunto:	referentes a las contribuciones que el gobierno de la republica de Guatemala aporta al IICA		

Trasladar A:

*- Mar:434*

Propósito:

- ☐ Archivar
- ☐ Asistir
- ☐ Atender lo solicitado
- ☐ Emita Opinión
- ☐ Informe sobre el particular
- ☐ No procede lo solicitado
- ☐ Otros: \_\_\_\_\_
- ☐ Para su estudio y dictamen
- ☐ Procédase como se solicita
- ☐ Responder
- ☐ Su conocimiento y Efectos

Detalle de traslados:

Observaciones:

F. \_\_\_\_\_

*Selvin Arillo Mérida G.*  
JEFE DE PRESUPUESTO  
ADMINISTRACIÓN FINANCIERA

MAGA  
Firma y Sello

